

Zeitschrift: Tec21
Herausgeber: Schweizerischer Ingenieur- und Architektenverein
Band: 127 (2001)
Heft: 33/34: Paradiese bauen

Wettbewerbe

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 23.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

WETTBEWERBE

Auftraggeber, Betreuer

Objekt, Aufgabe, Volumen

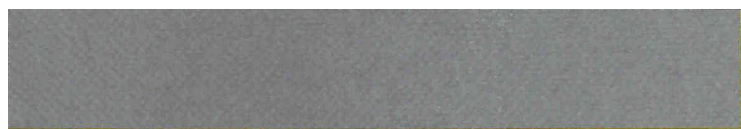
Verfahren, Preissumme

Wettbewerbe

	Gemeinde Steinhausen Gemeinderat, Bahnhofstrasse 3, 6312 Steinhausen, Tel. 041/748 11 29	Überbauung Bahnhofstrasse, Steinhausen ZG Gemeindesaal, Gemeindebibliothek, Ladenlokale, Wohnungen und Büros auf den Grundstücken 61 und 62	Zweistufiger Projektwettbewerb mit 8 bis 12 Teilnehmenden in der 2. Stufe Preissumme: 200 000 Fr.
NEU	Fraport (Flughafen Frankfurt), Frankfurt am Main (D) Betreuung: Drees und Sommer, Obere Waldplätze 13, D-70569 Stuttgart, Tel. +49 0711/13 17 0, Fax 13 17 103	Ausbau Flughafen Frankfurt, Frankfurt am Main (D)	Zweistufiger Realisierungswettbewerb, offen mit 10 Teilnehmenden in der 2. Stufe Gesamtpreissumme: 700 000 Euro
	Stadt Ulm, FB Stadtentwicklung und Umwelt Betreuung: Koerber und Barton und Fahle, Schwabentorring 12, D-79098 Freiburg, Tel. +49 761/36 87 50, info@kb-freiburg.de	Zentraler Omnibusbahnhof (D) Neubau Zentraler Omnibusbahnhof, Brücke für Fussgänger und Radfahrer, Fahrradparkhaus	Realisierungswettbewerb einstufig, begrenzt offen mit 24 Teilnehmern Preissumme: 95 000 Euro
	Schulverband Hauptschule Hengersberg Betreuung: Hiendl und Partner Architekten, Stefan Hiendl, Turm am Schanzl, D-94032 Passau, Tel. +49 851/93 20 30, Fax 932 03 33	Hauptschule Hengersberg (D) Erweiterung der Hauptschule, Einfachsporthalle, Freianlagenplanung	Realisierungswettbewerb einstufig, begrenzt offen (Losverfahren) mit 50 Teilnehmenden; Preissumme: 105 000 DM
NEU	Land Vorarlberg (A) Betreuung: Amt der Vorarlberger Landesregierung, Abteilung VIII-Hochbau, Römerstr. 15, A-6900 Bregenz	Erweiterung Fachhochschule Vorarlberg, Dornbirn (A) Nutzfläche: 17 500 m ²	Selektiver Projektwettbewerb mit 20 Teilnehmenden
NEU	Hochbaudepartement der Stadt Zürich Amt für Hochbauten der Stadt Zürich, Amtshaus 111, Lindenhofstr. 21, Postfach, 8021 Zürich, Tel. 01/216 51 11, Fax 212 19 36	Erweiterung Museum Rietberg, Zürich Enge	Selektiver Projektwettbewerb
	Stadt Opfikon und Stadt Zürich Betreuung: Muri und Partner, Limmatquai 1, 8001 Zürich Tel. 01/252 85 22, Fax 252 85 20	Glattpark, Zürich Gestaltung regionale Parkanlage, Revitalisierung des Glattlaufs, Einbindung der Ränder und Siedlungsgebiete	Projektwettbewerb selektiv (1. Stufe: Präqualifikation) mit 8 bis 12 Teams Preissumme: 150 000 Fr.
	Politische Gemeinde Kilchberg Bausekretariat, Alte Landstrasse 110, 8820 Kilchberg, Tel. 01/716 32 49	Schulanlage Brunnenmoos, Kilchberg ZH	Studienaufträge an 5 bis 8 Teams mit Konzept-Präqualifikation als 1. Stufe
NEU	Kanton Basel-Landschaft Bau- und Umweltschutzdirektion BL, Amt für Raumplanung, Rheinstr. 29, Postfach, 4410 Liestal, Fax 061/925 69 82, raumplanung@bud.bl.ch	Städtebauliche Entwicklung Bahnhofgebiet Liestal BL	Ideenwettbewerb mit selektivem Verfahren und nachfolgendem Studienauftrag Gesamtpreissumme: 225 000 Fr.
	Association La Paix du Soir, Etablissement médico-social Secrétariat de l'EMS La Paix du Soir, Ch. de Longeraie 5, 1052 Le Mont-sur-Lausanne, Tel. 021/652 22 33, Fax 652 22 85	Etablissement médico-social Mont-sur-Lausanne VD Transformation avec agrandissement ou la démolition avec reconstruction, 78 lits	Concours de projets à un degré, procédure ouverte Somme globale des prix: 140 000 Fr.
NEU	Repubblica e Cantone Ticino Sezione della logistica e degli stabili erariali, via Lugano 23, 6500 Bellinzona, www.ti.ch	Ristrutturazione della Biblioteca cantonale di Lugano	Concorso pubblico die progetto a procedura libera a due fasi
	Landeshauptstadt München, Referat für Stadtplanung und Bauordnung Betreuung: Walter Landherr, Karlstrasse 55, D-80333 München; Tel. +49 89/55 07 93 40, Fax 55 07 93 81; architekt@walterlandherr.de	Rund um den Ostbahnhof, München (D) städtebauliche und landschaftsplanerische Neustrukturierung des Gebietes nördlich und östlich des Ostbahnhofs	Ideenwettbewerb in zwei Phasen Preissumme: 118 000 DM
NEU	Municipal Authorities of the City of La Paz (Bolivia), Secretaria Tecnica de Gerencia y Coordinacion del Parque Urbano Central, S. Guzman, Plaza del Estudiante, esy. Av. 16 Julio y Calle México, La Paz, puclapaz@gmx.net	Central Urban Park, La Paz (Bolivia)	Einstufiger Projektwettbewerb, anonym Gesamtpreissumme: 45 000 US\$
NEU	Süddeutscher Verlag, München Betreuung: Böhm, Glaab, Sandler und Partner, Wörthstr. 13, D-81667 München	Verwaltungshochhaus Süddeutscher Verlag, München (D)	Begrenzt offener, einstufiger, anonym Realisierungswettbewerb Gesamtpreissumme: 870 000 DM
Auch unter: www.sia.ch (Ausschreibungen)			

Autodesk Architectural Desktop Jetzt in der neuesten Version verfügbar!

Das heisst für Sie: intelligentes Planen mit neuester
Technologie für Architektur und Bauwesen.



Preisgericht	Zielgruppe	Bemerkungen	Termine	
keine Angabe	Architekten	Programm online unter www.steinhausen.ch oder bei Zai und Partner, Zugerstrasse 53, 6340 Baar (frankierter Briefumschlag C4)	24.08.01 05.11.01	(Unterlagen) (1. Stufe)
keine Angabe	Architekten mit Sitz im EWR oder einem Vertragsstaat des WTO		27.08.01	(Bewerbung)
Fachpreisgericht: Wetzig, Achermann, Ressel, Nagler, Kaag, Jungholt; Sachpreisgericht: Keppler, Pflueger, Reck, Schaefer-Oelmayer, Doerfler, Rivoir, Buehler, Kienle	Interdisziplinäre Teams aus Architekten, Verkehrsingenieuren, Konstruktionsingenieuren (EWR, CH)	Anmeldeformular anfordern per Fax +49 761/368 75 17, info@kbf-freiburg.de oder www.kbf-freiburg.de	27.08.01 03.12.01	(Anmeldung) (Abgabe)
Fachpreisgericht: Biesterfeld, Brenner, Dörr, Meyer-Sternberg, Nadler	Architekten mit Sitz im EWR oder einem Vertragsstaat des WTO	Bewerbung per Post auf maximal 1 Seite DIN A4	29.08.01 06.11.01	(Bewerbung) (Abgabe)
keine Angabe	Architekten mit Sitz im EWR oder einem Vertragsstaat des WTO		31.08.01	(Bewerbung)
keine Angabe	Architekten	Bewerbung per Post mit Vermerk «Projektwettbewerb Museum Rietberg»	31.08.01 15.02.02	(Bewerbung) (Abgabe)
keine Angabe	Teams aus Landschaftsarchitekten (federführend), Architekten, Ingenieure	Bezug der Bewerbungsunterlagen beim Veranstalter oder unter www.glattpark.ch	31.08.01	(Bewerbung)
Fachpreisgericht: Prof. Peter Steiger, Prof. Dietmar Eberle, Sabina Hubacher, Jacqueline Fosco-Oppenheim	Planungsteams aus den Bereichen Architektur, Landschaftsarchitektur und Ökologie/Energie (Gatt/WTO)	Darstellung der Konzeptideen auf einem A0-Blatt. Programmunterlagen unter www.kilchberg.ch/news (ab 02.07.01)	31.08.01	(Abgabe)
Preisgericht: Sieverts (Präsident), Schneider-Kenel, Lüthi, Moser, Nyffeler, Caratsch, Steinmann, Steiger, Dietiker, Windisch, Fingerhuth, Huber, Kleiner, Staufer	Architekten, Raumplaner, Landschaftsarchitekten oder Verkehrsingenieure	Programm kostenlos erhältlich gegen adressierten und frankierten Briefumschlag C4	07.09.01 21.12.01	(Anmeldung) (Abgabe)
Experts du maître d'ouvrage: Baldy-Moulinier, Crausaz, Junod, Lorenz, Perrette; experts extérieurs: de Balthasar (président), Barbier, Grosclaude, Martin	Groupes d'architectes (responsable), d'ingénieurs civils, d'ingénieurs spécialisés dans les installations du bâtiment (OMC)	Programme sur demande écrite ou online sur www.marches-publics.vd.ch	07.09.01 08.02.02	(Anmeldung) (Abgabe)
Giuria: Gendotti (presidente), Giudici, Rigozzi, Pozzi, Barth, Carloni, Nicolin, Diener, Buletti, Burini, Giacomazzi	Architetti con domicilio in Svizzera		11.09.01 04.12.01 15.03.02	(iscrizione) (1. fase) (2. fase)
Fachpreisgericht: Chestnutt, Christiaanse, Reuther, Schmelzer, Schnüll, Stracke, Thalgott, Wachten	Arbeitsgemeinschaften aus Architekten und Landschaftsarchitekten, Absolventen der Architektur, Stadt- und Landschaftsplanung	Unterlagen auf Anforderung gegen 100 Euro als Verrechnungsscheck	11.09.01 13.12.01	(1. Stufe) (2. Stufe)
Jury: Raci Bademli, Alejandro Zaera Polo, Eric Owen Moss, Kazuo Iwamura, Ana Maria Salguero, Javier Bedoya, Cecilia Scholz Delgado	Architects world-wide, individually or in teams	The languages for the competition are Spanish and English	17.09.01 07.12.01	(registration) (project)
Preisgericht: Theo Hotz, Ulrike Lauber, Peter von Seidlein, Ferdinand Stracke, Christiane Thalgott, Donata Valentien, Eberhard Weinbrenner	Interdisziplinäre Teams aus den Bereichen Architektur, Landschaftsarchitektur, Haustechnik und Tragwerkplanung	Bewerbung per Post mit dem Vermerk «Bewerbung Wettbewerb Süddeutscher Verlag»	21.09.01	(Bewerbung)
Der Verlag übernimmt keine Haftung für die Richtigkeit oder Vollständigkeit der Angaben in der Rubrik Wettbewerbe				



**Einfache Bedienung für
erfolgreiche CAD-Praxis.**
Mit exklusivem Tuning für die
Schweiz, sowie vertonten
Hilfefilmen und einzigartigen
Schulungs-CDs von V+Z.

Lokale Unterstützung: **Vifian+Zuberbühler AG**
Architekturbüro
autodesk authorized systems center
Haldenstrasse 31
8904 Aesch b. Birmensdorf
Telefon 01 737 38 11
Fax 01 737 01 40
e-mail: info@vzag.ch
<http://www.vzag.ch>

autodesk®

CAD VOM +Z
ARCHITEKTEN

WETTBEWERBE

Auftraggeber, Betreuer

Objekt, Aufgabe, Volumen

Verfahren, Preissumme

Wettbewerbe

NEU République et Canton du Jura Service des constructions et des domaines, Rue du 23-Juin 2, 2300 Delémont, Tel. 032/420 53 70, Fax 032/420 53 71	Extension du Centre professionnel de Porrentruy	Mandats d'étude parallèles, appel de candidatures, procédure sélective avec 5 participants, indemnités: 110 000 Fr.
Göhner Merkur Totalunternehmung AG und Immobilien Post und Behörden- delegation Masterplan Bahnhof Bern Betreuung: Bauart Architekten, Laupenstr. 20, 3008 Bern	Bahnhof Bern West Gleisüberbauung NF: 16 500 m ² , Umnutzung NF: 15 000 m ²	Projektwettbewerb mit Anteil Ideenwettbewerb, selektives Verfahren mit 8 bis 10 Teams; Gesamtpreissumme: 300 000 Fr.
Institut Suisse de Police Faubourg de l'Hôpital 3, CP 673, 2001 Neuchâtel	Institut Suisse de Police, Neuchâtel	Concours d'architecture en deux degrés Somme globale des prix: 250 000 Fr.
Cortes de Castilla y León; Betreuung: Secretaria del Concurso «Nueva Sede de las Cortes de Castilla y León» E-47194 Fuensaldaña (Valladolid), Tel. +34 983/421 500, Fax 421 548, nuevasede@ccyl.es	Cortes de Castilla León, Fuensaldaña (E) Neubau für das Parlament der Provinzen Kastilien und León	Ideenwettbewerb in zwei Stufen mit fünf Teilnehmenden in der zweiten Stufe Preissumme: 110 000 Eur
Stadt Baden Planung und Bau, Postfach, 5401 Baden, Tel. 056/200 82 70, Fax 200 83 48, planung.bau@baden.ag.ch	Chrüzliberg 2001, Baden AG Bauliche Erweiterung der Wirtschaftsschule KV Baden Zurzach	Projektwettbewerb Preissumme: 120 000 Fr.
Acht Städte aus vier Ländern, vertreten durch die Stadtverwaltung Plauen/Vogtland, D-08523 Plauen www.eu-competition.org	EU-Wettbewerb für ökologische Stadtsanierung Innovative Restrukturierung von innerstädtischen Bereichen in 8 europäischen Städten	Offener, zweistufiger Ideenwettbewerb, kooperatives Verfahren in der 2. Stufe, Gesamtpreissumme: 200 000 Euro
Dänisches Kulturministerium Betreuung: DAL Federation of Danish Architects, Competition Secretariat, Strandgade 27A, DK-1401 Kopenhagen	Spielstätte Königliches Theater, Kopenhagen (DK) Neubau einer Spielstätte für das Theater mit insgesamt 18 000 m ² Geschossfläche	Projektwettbewerb offen Preissumme: 2,5 Mio. DKK
Behörden- und Wankdorf Oberingenieurkreis II, Postfach, 3001 Bern, Tel. 031/634 23 40, Fax 331 96 84, info.tbaoik2@bve.be.ch	Umgestaltung Wankdorfplatz, Bern	Ideenwettbewerb mit anschliessendem Studienauftrag an zwei bis drei Teams Preissumme: 150 000 Fr.

Preise

NEU The Architectural Review 151 Rosebery Avenue, London EC1R 4GB, Tel. +44 020/75 05 67 25, Fax 75 05 67 01, peter.davey@ebc.emap.com, www.arplusd.com	ar+d Award Emerging Architecture	Preissumme: 10 000 Pfund
Raymond Loewy Foundation Switzerland Konradstrasse 61, 8031 Zürich, Tel. 01/277 65 85, Fax 277 65 56, raymond.loewy@marengo.ch	Lucky Strike Junior Designer Award	insgesamt 30 000 Fr.
Comitato Olimpico Nazionale Italiano (CONI) Stadio Olimpico, Tribuna Tevere, I-00194 Rom – Fore Italico Tel. +33 6/3685 1, Fax 612534	Europäische Auszeichnung für Sportanlagen	Gesamtpreissumme: 24 000 Ecu zuzüglich ein Spezialpreis über 6000 Ecu
Aluminium-Verband Schweiz Marcel Menet, Tel. 01/251 45 24, www.alu.ch (Rubrik Schule und Bildung)	Innovationspreis für Studenten	1. Preis: 5000 Fr. 2. Preis: 3000 Fr. 3. Preis: 2000 Fr.

Auch unter: www.sia.ch (Ausschreibungen)

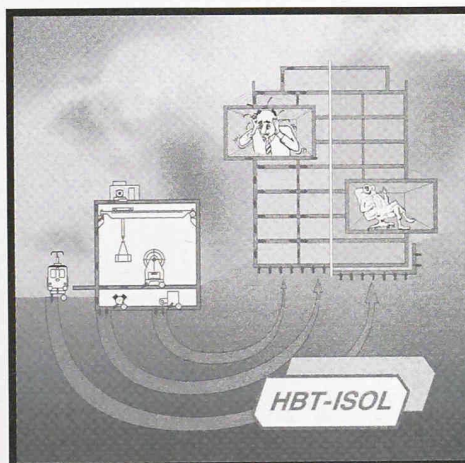
DISTOTM

Messen mit Laser

www.disto.com



Preisgericht	Zielgruppe	Bemerkungen	Termine	
Lauren Theurillat (président), Jean-Luc Portmann, Jean Theurillat, Stéphane Horni, Willi Frei	Architectes établis en Suisse	Le règlement et programme peut être consulté sur le site internet: www.jura.ch/services/cst	21.09.01 28.01.02	(Anmeldung) (Abgabe)
Tschäppät, Cantalou, Gmür, Karpf, Hunziker, Zutter, Steiger, Sulzer, De Zordo, Zobrist, Jakob, Schäffler, Koerfer	Planungsteams aus den Bereichen Architektur (federführend), Städtebau, Bauingenieur, Verkehrs- und Installationsplanung	Bezug der Bewerbungsunterlagen beim Veranstalter mit dem Vermerk «Wettbewerb Überbauung Bahnhof Bern West»	21.09.01	(Bewerbung)
K. Aellen (président), Cl. Frey, V. M. Lampugnani, Ph. Meier, H. P. Steffen	architectes établis en Suisse ou dans un Etat signataire de l'accord OMC	Programme sur demande écrite ou online sur www.institut.police.ch	21.09.01	(1. Stufe)
keine Angabe	international offen	ausführliche Informationen online unter www.ccyl.es	01.10.01 30.03.02	(1. Stufe) (2. Stufe)
u.a. Ph. Funk, M. Langenbach, H.U. Kröni, E. Boesch, A. Hagmann, J. Steib, J. Olesen, D. Zampieri, P. Burkart	Architekten	Programm ab 30. Juli online unter www.baden.ch ; Unterlagen ab 7. August gegen Fr. 300.–	19.10.01	(Abgabe)
	Staaten der EU, Zutrittskandidaten, Norwegen, Schweiz	Aufgaben und Kontakte: www.eu-competition.org	29.10.01 04.02.02	(1. Stufe) (2. Stufe)
keine Angabe	Architekten ohne regionale Beschränkung	ausführliche Informationen online unter www.kum.dk	13.11.01	(Abgabe)
Marbach, Schaer, Baumgartner, Tschäppät, Weber, Knoflachner, Brändli, Sieverts, Campi, Gutscher, Szeemann, Dieterle, Kobi, Sulzer, Schär, von Känel, N.N. (StadtgärtnerIn)	interdisziplinäre Teams aus den Bereichen Städtebau, Verkehr, Strassenraum, Landschaftsplanung, Freiraumgestaltung, Kunst	Bezug Programm beim Veranstalter; Programm gegen Kautions von Fr. 200.–; Informationsveranstaltung am 28. August	31.01.02	(Abgabe)
Campo Baeza, Madrid; Owen Moss, Culver City; Houben, Delft; Hutton, Berlin und London; Davey, Architectural Review	Architekturpreis Architekten, die 2001 jünger als 45 Jahre sind	ausführliche Informationen beim Veranstalter	18.09.01	
u.a. Britta Pukall, Chantal Prud'hom, Egon Babst	Diplomarbeiten aus dem Bereich Design		28.09.01	
keine Angabe	Architekten und Ingenieure mit Diplomprojekt für Sportanlagen zwischen 1.8.1998 und 31.8.2001	ausführliche Informationen beim Veranstalter	31.10.01	
keine Angabe	Studierende einer Schweizerischen Hochschule mit Diplom- oder Semesterarbeit von 2000 oder 2001		31.12.01	
Der Verlag übernimmt keine Haftung für die Richtigkeit oder Vollständigkeit der Angaben in der Rubrik Wettbewerbe				



Lärmschutz

Körperschalldämmung

Erschütterungsschutz

Schwingungsdämmung

Für Sie planen, liefern
und montieren wir
wirksame,
wirtschaftliche
Lösungen

HBT-ISOL AG

5620 Bremgarten AG 2

Tel. 056 648 41 11

Fax 056 648 41 18

info@hbt-isol.ch

www.laermschutz.ch